

ES AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Dispositivo para la gestión e integración de equipos de climatización de forma remota mediante los sistemas de Lutron. Conexión a red cableada mediante Ethernet o inalámbrica mediante Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Funcionalidades:

- Control del equipo y detección de errores de la unidad.
- Entrada digital configurable para detección de ventana abierta o presencia.
- Control de calor auxiliar y bloqueo de fuentes de calor.
- Cambio automático de modo de funcionamiento con ajuste de dos temperaturas de consigna.
- Integración directa con termostatos Lutron Palladiom mediante Modbus RTU.
- Integración con los sistemas Homeworks QSX y myRoom XC.

EN AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Device to manage and integrate HVAC units remotely through Lutron systems. Wired network connection via Ethernet or wireless via Dual Wi-Fi (2,4/5 GHz). Features:

- Unit control and error detection.
- Configurable digital input for open window detection or occupancy presence.
- Auxiliary heat control and heat source locking.
- Automatic change of the operation mode with the adjustment of two set-point temperatures.
- Direct integration with Lutron Palladiom thermostats via Modbus RTU.
- Integration with Homeworks QSX and myRoom XC systems.

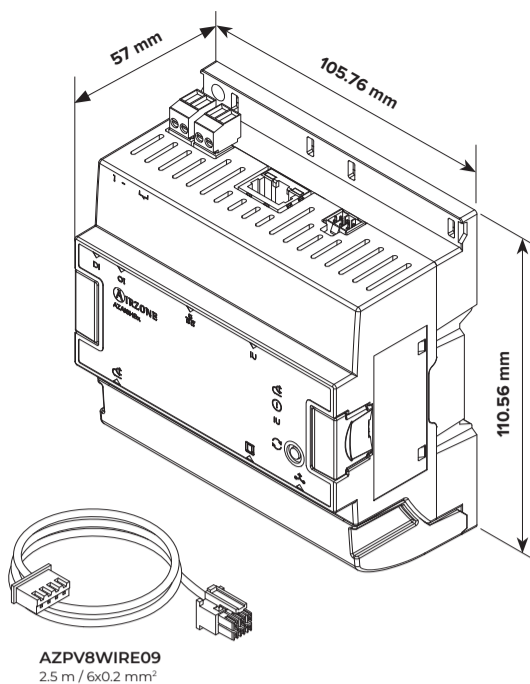
PT AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Dispositivo para a gestão e integração de equipamento de climatização remotamente através dos sistemas Lutron. Conexão de rede com fios por Ethernet ou sem fios por Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Funcionalidades:

- Controlo da unidade e deteção de erros da unidade.
- Entrada digital configurável para deteção de janela aberta ou presença.
- Controlo do calor auxiliar e bloqueio das fontes de calor.
- Troca automática de modo de funcionamento com ajuste das duas temperaturas de referência.
- Integração direta com termostatos Lutron Palladiom através de Modbus RTU.
- Integração com os sistemas Homeworks QSX e myRoom XC.

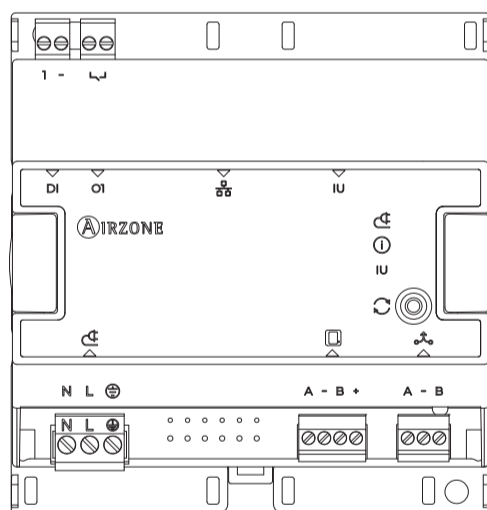
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (EN) TECHNICAL SPECS (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación / Power supply / Alimentação	
V max	110 - 230 Vac
I max	250 mA
Frecuencia / Frequency / Frequência	60 / 50 Hz
Consumo Stand-by / Stand-by consumption Consumo em stand-by	3.4 W (110 Vac) 4.3 W (230 Vac)
- Bus Airzone / Airzone bus / Barramento Airzone	
- Bus Integraciones / Integrations bus / Barramento Integrações	
Cable apantallado y trenzado Shielded twisted pair Cabo blindado e trançado	2x 0.22 + 2x 0.5 mm ² (AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired) 2x 0.22 + 1x 0.5 mm ² (AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 1 wired) Min: 0.2 mm ² / Max: 1.5 mm ²
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	RS-485 BACnet MS-TP Par - 19200 bps
DI - Entrada digital / Digital input / Entrada digital	
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão	
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.	10 m
O1 - Salida de relé / Relay output / Saída de relé	
Libre de tensión / Voltage-free / Livre de tensão	
V max (I max)	230 Vac (5A) 30 Vdc (3A)
- Ethernet	
Tipo de Cable / Type of cable / Tipo de cabo	Min. UTP CAT 5
Norma / Standard / Norma	100BASE-TX
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
IU - Conexión con unidad interior / Connection to indoor unit Conexão ao equipamento	
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.	10 m
Wi-Fi	
Protocolo / Protocol / Protocolo	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Modelo / Model / Modelo	LBEEESHYIMW
Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Potencia máx., Potencia antena / Max. power, Antenna power / Potência máx., Potência antena	17.93 dBm, 0.1 dBi
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	- 82 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Bluetooth	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v5.0 BLE specification
Potencia máx., Potencia antena / Max. power, Antenna power / Potência máx., Potência antena	5.46 dBm, 0.1 dBi
Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	- 20 ... 70 °C
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity range / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90 % (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 20
Peso / Weight / Peso	210 g
Unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	6
Altura máx. de funcionamiento / Max. operating height / Altura máx. de funcionamento	2000 m



AZAI8HB1GH1-L / AZAI8HB1GH1-LR

AZAI8HB



N Neutro | Neutral | Neutro | Neutre | Neutro | Neutraleiter
L Fase | Phase | Fase | Phase | Fase | Phase
Tierra | Ground | Terra | Terre | Terra | Schutzleiter

A Azul | Blue | Azul | Bleu | Blu | Blau
- Negro | Black | Preto | Noir | Nero | Schwarz
+ Verde | Green | Verde | Vert | Verde | Grün
+ Rojo | Red | Vermelho | Rouge | Rosso | Rot

Digital UK
PSTI.SDOC



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga, Spain



FR AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Dispositif pour la gestion et l'intégration à distance d'unités de climatisation via les systèmes Lutron. Connexion réseau filaire via Ethernet ou sans fil via Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Fonctionnalités :

- Contrôle du dispositif et détection des erreurs de l'unité.
- Entrées numériques configurables pour la détection de fenêtres ouvertes et présence.
- Contrôle du chauffage auxiliaire et blocage des sources de chaleur.
- Basculement automatique de mode de fonctionnement et réglage des deux températures de consigne.
- Intégration directe avec les thermostats Lutron Palladiom via Modbus RTU.
- Intégration avec les systèmes Homeworks QSX et myRoom XC.

IT AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Dispositivo per la gestione e l'integrazione di unità di climatizzazione in remoto tramite i sistemi Lutron. Connessione alla rete cablata tramite Ethernet o wireless tramite Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Funzionalità:

- Controllo dell'unità e rilevamento degli errori dell'unità.
- Ingresso digitale configurabile per il rilevamento di finestra aperta o presenza.
- Controllo del caldo ausiliare e blocco delle fonti di calore.
- Cambio automatico del modo di funzionamento con regolazione di due temperature impostate.
- Integrazione diretta con i termostati Lutron Palladiom tramite Modbus RTU.
- Integrazione con i sistemi Homeworks QSX e myRoom XC.

DE AIDOO PRO HUB GH1 FOR LUTRON

Gerät zur Fernverwaltung und Integration von Klimageräten über Lutron-Systeme. Kabelgebundene Netzwerkverbindung über Ethernet oder drahtlos über WLAN (2,4/5 GHz). Funktionen:

- Kontrolle des Geräts und Fehlererkennung am Klimagerät.
- Konfigurierbarer Digitaleingang zur Erkennung offener Fenster oder Präsenz.
- Steuerung der Zusatzheizung und Sperrung von Wärmequellen.
- Automatische Betriebsartumschaltung mit Einstellung von zwei Solltemperaturen.
- Direkte Integration mit Lutron Palladiom-Thermostaten über Modbus RTU.
- Integration mit den Systemen Homeworks QSX und myRoom XC.

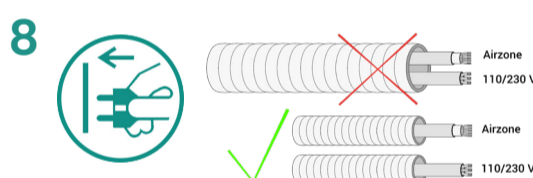
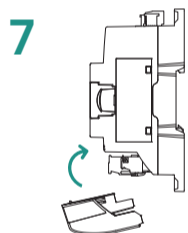
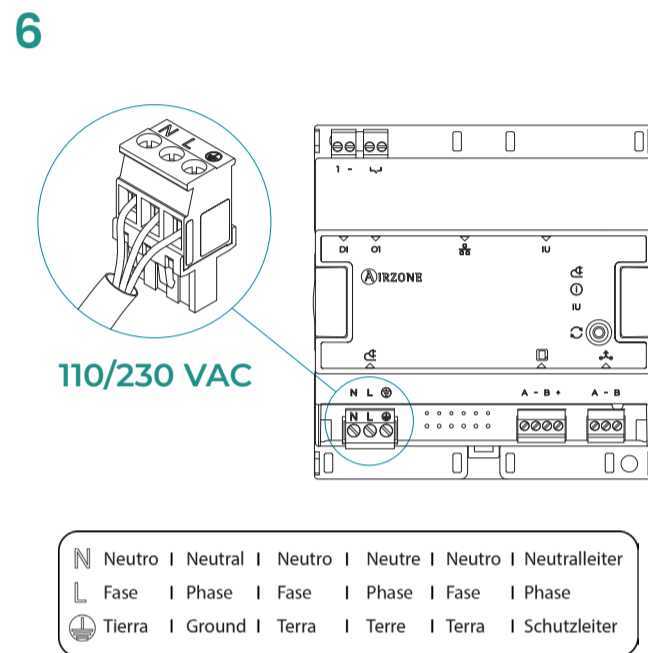
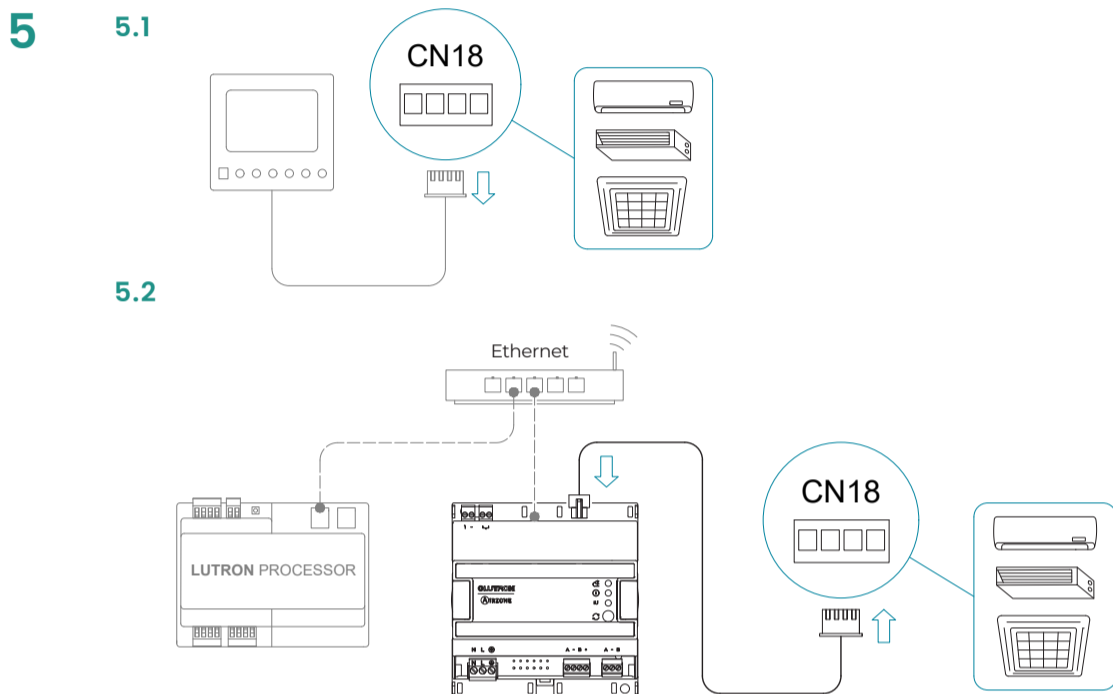
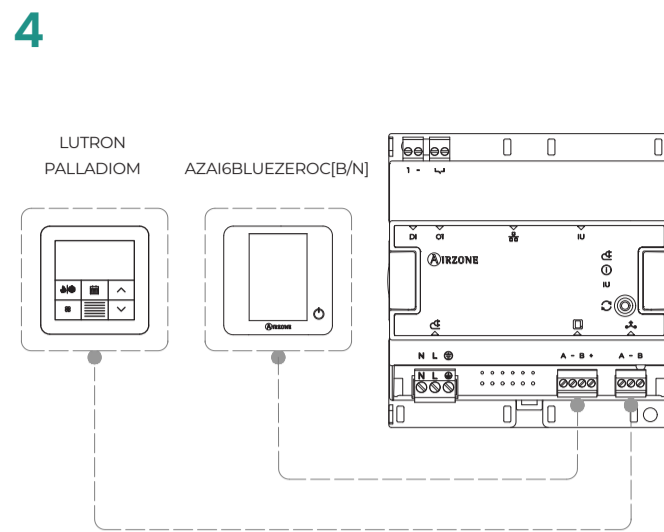
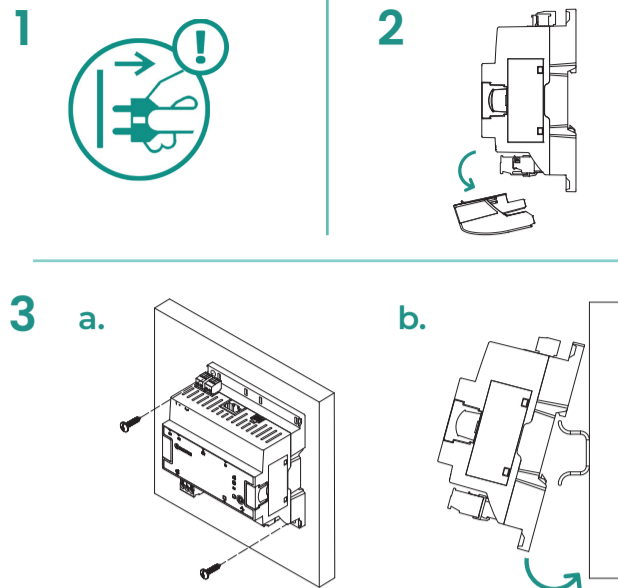
(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE (DE) TECHNISCHE DATEN

- Alimentation / Alimentazione / Stromversorgung	
V max	110 - 230 Vac
I max	250 mA
Fréquence / Frequenza / Frequenz	60 / 50 Hz
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by Stand-by-Leistungsaufnahme	3.4 W (110 Vac) 4.3 W (230 Vac)
- Bus Airzone / Bus Airzone / Airzone-Bus	
- Bus Intégrations / Bus Integrazioni / Integrationen-Bus	
Câble torsadé et blindé Cavo schermato e intrecciato Abgeschirmtes Flechtkabel	2x 0.22 + 2x 0.5 mm ² (AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired) 2x 0.22 + 1x 0.5 mm ² (AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 1 wired) Min: 0.2 mm ² / Max: 1.5 mm ²
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	RS-485 BACnet MS-TP Par - 19200 bps
DI - Entrée numérique / Input digitale / Digitale Eingabe	
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei	
Distance max. / Distanza mass. / Max. Entfernung	10 m
O1 - Sortie relais / Uscita a relè / Relaisausgang	
Libre de tension / Libere da tensione / Spannungsfrei	
V max (I max)	230 Vac (5A) 30 Vdc (3A)
- Ethernet	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	Min. UTP CAT 5
Norme / Norma / Standard	100BASE-TX
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP
IU - Connexion avec l'unité intérieure / Collegamento all'unità interna Anschluss an das Innengerät	
Distance max. / Distanza mass. / Max. Entfernung	10 m
Wi-Fi	
Protocole / Protocollo / Protokoll	802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Modèle / Modello / Modell	LBEEESHYIMW
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Force max., Force de l'antenne / Max. potenza, Potenza d'antenna / Maximalleistung, Leistung der Antenne	17.93 dBm, 0.1 dBi
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	- 82 dBm
Adressage IP / Indirizzamento IP / IP-Adressierung	DHCP
Bluetooth	
Protocole / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v5.0 BLE specification
Force max., Force de l'antenne / Max. potenza, Potenza d'antenna / Maximalleistung, Leistung der Antenne	5.46 dBm, 0.1 dBi
Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	- 20 ... 70 °C
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 ... 90 % (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Degré de protection / Grado di protezione / Schutzklasse	IP 20
Poids / Peso / Gewicht	210 g
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	6
Hauteur max. fonctionnement / Altezza mass. di funzionamento / Max. Betriebshöhe	2000 m



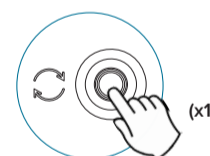
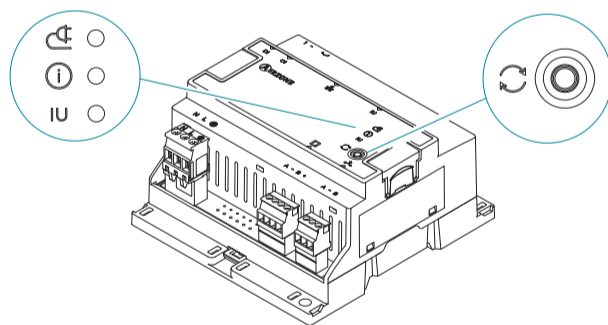
(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

(ES) **Importante:** Es necesario retirar el controlador cableado de la unidad.
 (EN) **Important:** It is necessary to remove the wired controller from the unit.
 (PT) **Importante:** É necessário retirar o controlador com fio da unidade.
 (FR) **Attention :** Il est nécessaire de retirer le contrôleur filaire de l'unité.
 (IT) **Importante:** È necessario rimuovere il controllore cablato dall'unità.
 (DE) **Wichtig:** Es ist erforderlich, den kabelgebundenen Regler von der Einheit zu entfernen.

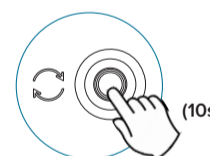


(ES) INFORMACIÓN / (EN) INFORMATION / (PT) INFORMAÇÃO / (FR) INFORMATION / (IT) INFORMAZIONE / (DE) INFORMATION

	Alimentación / Power supply / Alimentação Alimentation / Alimentazione / Versorgung
	Estado del dispositivo / Device state / Estado do dispositivo État du dispositif / Stato del dispositivo / Gerätestatus
	Comunicación con unidad interior / Communication to indoor unit Comunicação ao equipamento / Communication avec l'unité intérieure Comunicazione con l'unità interna / Kommunikation mit dem Innengerät
	Reinicio o reseteo / Reboot or reset / Reinício ou reposição Réinitialisation ou restauration / Riavvio o reset / Neustart oder Rücksetzen



(ES) Reinicio del dispositivo
 (EN) Device reboot
 (PT) Reinicie o dispositivo
 (FR) Réinitialisation du dispositif
 (IT) Riavvio del dispositivo
 (DE) Gerät-Neustart



(ES) Reset a valores de fábrica
 (EN) Factory reset
 (PT) Reposição para valores de fábrica
 (FR) Restaurer les paramètres d'usine
 (IT) Reset a valori di fabbrica
 (DE) Rücksetzen auf Werkseinstellung

(ES) CONFIGURACIÓN / (EN) CONFIGURATION / (PT) CONFIGURAÇÃO / (FR) CONFIGURATION / (IT) CONFIGURAZIONE / (DE) KONFIGURATION

(ES) **(Opcional)** Configuración para imponer temperatura a la unidad interior:
 • Siempre debe existir un dispositivo externo con sonda de temperatura (p.e.: termostato Airzone Blueface Zero).
 • El Aidoo trabaja como maestro y puede imponer la temperatura ambiente medida desde la sonda externa, sin necesidad de realizar ninguna configuración específica.

(FR) **(Optionnel)** Configuration pour imposer la température à l'unité intérieure :
 • Il faut obligatoirement un dispositif externe avec une sonde de température (par exemple : thermostat Airzone Blueface Zero).
 • L'Aidoo fonctionne comme principal et peut imposer la température ambiante mesurée depuis la sonde externe, sans aucune configuration spécifique.

(EN) **(Optional)** Configuration to impose temperature on the indoor unit:
 • There must always be an external device with a temperature probe (e.g. Airzone Blueface Zero).
 • The Aidoo works as a master and can impose the room temperature measured from the external probe, without the need to perform any specific configuration.

(IT) **(Opzionale)** Configurazione per imporre la temperatura all'unità interna:
 • Deve essere sempre presente un dispositivo esterno con sonda di temperatura (es. termostato Airzone Blueface Zero).
 • L'Aidoo lavora come master e può imporre la temperatura ambiente misurata dalla sonda esterna, senza necessità di alcuna configurazione specifica.

(PT) **(Opcional)** Configuração para impor a temperatura na unidade interior:
 • Tem de haver sempre um dispositivo externo com sonda de temperatura (por exemplo, termostato Airzone Blueface Zero).
 • O Aidoo funciona como mestre e pode impor a temperatura ambiente medida a partir da sonda externa, sem necessidade de uma configuração específica.

(DE) **(Optional)** Konfiguration zur Anwendung der Temperatur auf das Innengerät:
 • Dazu muss immer ein Außengerät mit Temperaturfühler vorhanden sein (z. B. Airzone Blueface Zero-Thermostat).
 • Aidoo arbeitet als Master und kann die vom externen Fühler gemessene Raumtemperatur vorgeben, ohne dass eine spezielle Konfiguration erforderlich ist.